
Adtemp 412

Termómetro Digital

Instrucciones de Uso

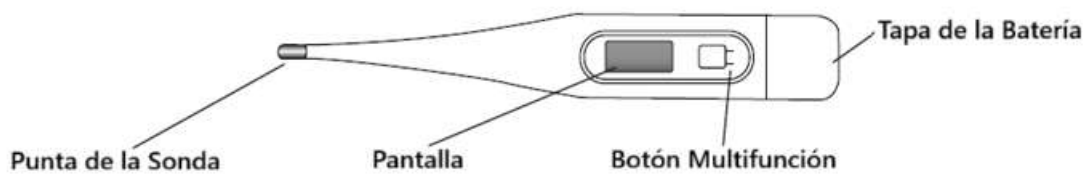


Gracias por elegir un termómetro digital de punta rígida ADC® Adtemp™. Su nuevo termómetro está diseñado para proporcionar mediciones precisas. Los termómetros Adtemp cumplen o superan todas las normas internacionales de rendimiento pertinentes.

Descripción del Dispositivo y Uso Previsto

Este dispositivo está destinado a medir la temperatura corporal humana en niños y adultos. Tiene un tamaño compacto y pantalla digital, y puede utilizarse en entornos profesionales o domésticos.

Partes y Componentes



Definición de Símbolos

Los siguientes símbolos están asociados con su termómetro.

Símbolo	Definición
	Importante: advertencia/precaución
	No fabricado con látex de caucho natural
	Libre de ftalatos
	Instrucciones de funcionamiento
	Información del fabricante
	Parte aplicada tipo BF
	Dispositivo médico
	Protegido contra objetos sólidos de 12,5 mm y contra gotas de agua que caen verticalmente cuando se inclina hasta 15° desde la posición normal

Símbolo	Definición
	Número de lote
	Botón multifunción
	Error de detección automática
	Indicador de memoria
	Indicador de batería baja
	Las baterías y los dispositivos electrónicos deben desecharse de acuerdo con las normativas locales aplicables, no con los residuos domésticos
	Número de catálogo

Advertencias Generales

Una declaración de advertencia en este manual identifica una condición o práctica que, si no se corrige o interrumpe de inmediato, podría provocar lesiones al paciente, enfermedad o muerte.

ADVERTENCIA: Este instrumento está diseñado solo para uso oral, rectal o axilar.

ADVERTENCIA: La fiebre alta y prolongada requiere atención médica, especialmente en niños pequeños. Por favor, contacte a su médico.

ADVERTENCIA: Manténgase fuera del alcance de niños sin supervisión. Los componentes pueden ser perjudiciales si se ingieren.

ADVERTENCIA: Deje de usar el termómetro si funciona de manera irregular o si la pantalla presenta fallos.

ADVERTENCIA: Las lecturas de temperatura oral suelen ser entre 0,5 °F y 1,0 °F más bajas que las lecturas rectales; las lecturas axilares son generalmente entre 0,5 °F y 1,0 °F más bajas que las lecturas orales.

ADVERTENCIA: Evite tomar la temperatura durante los 30 minutos posteriores a realizar ejercicio físico, bañarse, comer o beber líquidos calientes o fríos.

ADVERTENCIA: Deje que el termómetro se aclimate de forma natural a la temperatura ambiente antes de usarlo. El rendimiento puede verse afectado si se utiliza o almacena fuera de los rangos de temperatura y humedad indicados o si la temperatura del paciente es inferior a la temperatura ambiente.

ADVERTENCIA: Después de usarlo, limpie el termómetro y colóquelo en un estuche protector. Limpie el dispositivo pasando un paño seco y desinfecte la sonda con alcohol isopropílico (alcohol de fricción). Consulte las instrucciones de limpieza para más detalles.

PRECAUCIÓN: Mantenga el termómetro alejado de la luz solar directa, temperaturas extremas o polvo.

PRECAUCIÓN: No hierva, muerda, doble, deje caer ni desmonte el termómetro.

PRECAUCIÓN: No abra la unidad excepto para reemplazar la batería.

PRECAUCIÓN: No utilice este dispositivo cerca de campos electromagnéticos fuertes, como teléfonos móviles.

PRECAUCIÓN: No esterilice en autoclave. Siga los procedimientos de limpieza descritos en este manual.

PRECAUCIÓN: Deseche las baterías de acuerdo con las normativas locales aplicables, no junto con los residuos domésticos.

PRECAUCIÓN: IP22: Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos de 12,5 mm de diámetro o mayores. Protegido contra la caída vertical de gotas de agua cuando el dispositivo se inclina hasta 15°.

Cómo Usarlo

1. Desinfecte la sonda con alcohol isopropílico (alcohol de fricción) antes de usarlo.
 2. Presione y suelte el botón multifunción. La pantalla mostrará , una lectura de verificación que confirma que la unidad funciona correctamente. La última temperatura medida se mostrará durante aproximadamente 2 segundos. A continuación, el termómetro mostrará --- °F (o --- °C).
 3. Recomendamos usar fundas para sonda con todos los termómetros digitales de punta rígida. Si las utiliza, coloque la funda sobre la punta de la unidad.
 4. Coloque la sonda en la posición apropiada para su sitio de medición (consulte **“Garantizar una medición precisa de la temperatura”** más abajo).
 5. El símbolo °F o °C parpadeará cuando la unidad esté lista para medir la temperatura.
Tenga en cuenta que el símbolo  indica batería baja. Consulte las instrucciones para reemplazar la batería antes de medir la temperatura. No espere una lectura precisa si este indicador de batería baja está presente. Un mensaje “ERR” en la pantalla indica que su dispositivo no funciona correctamente.
 6. El dispositivo completará la medición en aproximadamente 30-40 segundos para uso oral, 25-35 segundos para uso rectal o 90 segundos para uso axilar. Al finalizar, la pantalla parpadeará y el dispositivo emitirá un pitido.
 7. Lea y registre la temperatura y la hora como referencia. La lectura se almacenará automáticamente como la última temperatura registrada en la memoria.
 8. El dispositivo se apagará automáticamente después de unos 8 minutos. Para prolongar la vida útil de la batería, presione el botón multifunción para apagar el dispositivo manualmente.
-

Cambio de Modo de Temperatura

Con la unidad apagada, puede cambiar entre el modo Celsius o Fahrenheit manteniendo presionado el botón multifunción durante al menos 5 segundos.

Después de 3 segundos en una escala, el símbolo °F o °C parpadeará, indicando que está listo para medir.

Garantizar una Medición Precisa de la Temperatura

Recomendamos usar fundas para sonda con todos los termómetros digitales de punta rígida (Figura 1).

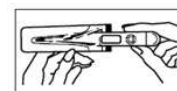
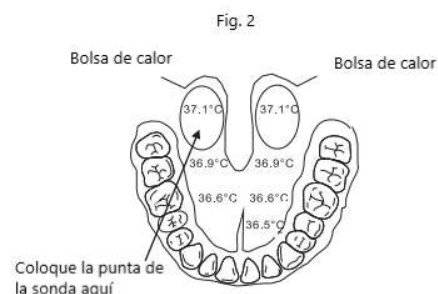


Figura 1

Uso oral: Coloque la sonda bien debajo de la lengua del paciente (Figura 2). Mantenga la boca cerrada mientras el termómetro realiza la medición. Indique a los niños que no muerdan la sonda. La temperatura máxima puede alcanzarse en tan solo 30* segundos. Abrir la boca o colocar incorrectamente la punta de la sonda puede resultar en un tiempo de lectura más prolongado. (*Tiempo de respuesta de 30 segundos obtenido en prueba de baño de agua).



Uso Rectal: Lubrique la funda de la sonda con un gel soluble en agua para facilitar la inserción; no utilice vaselina, ya que puede causar una lectura inexacta. Inserte suavemente la punta de la sonda no más de 1,3 cm (1/2 pulgada) en el recto.

DETÉNGASE si encuentra resistencia. La unidad de medición se encuentra en la punta de la sonda y no es necesario insertarla profundamente en el recto.

La temperatura máxima se alcanzará en aproximadamente 25-35 segundos. Deseche la funda de sonda usada y lave el termómetro según lo recomendado.

Uso Axilar: Seque la axila con una toalla seca. Coloque la sonda bajo la axila del paciente (Figura 3) y mantenga el brazo del paciente presionado firmemente contra el cuerpo. Para obtener una lectura axilar más precisa, se recomienda un tiempo mínimo de medición de 90 segundos o más, dependiendo de la colocación de la sonda y del cierre del brazo contra el cuerpo.

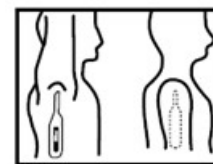


Fig. 3

Reemplazo de la Batería

1. Cuando aparezca el símbolo “”, la batería debe reemplazarse.
2. Retire la tapa del compartimento de la batería (Figura 4).
3. Use un objeto puntiagudo, como un palillo, para extraer la batería vieja. Evite usar cualquier objeto metálico afilado.
4. Coloque una batería nueva de tipo moneda de 1,55 V (LR41 o equivalente) en el compartimento, con el lado positivo (+) hacia arriba o hacia la pantalla de la unidad.
5. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.

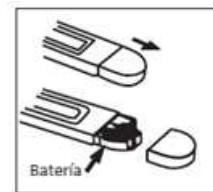


Fig. 4

Limpieza y Desinfección

- ⚠ No utilice detergentes corrosivos para limpiar la unidad.
- ⚠ Limpie y desinfecte el termómetro antes y después de cada uso.

Proceso de Limpieza

1. Limpie la sonda con un paño humedecido en una solución desinfectante, como alcohol isopropílico al 70 % (alcohol de fricción) o agua con jabón.
2. Enjuague los residuos del desinfectante.

Cuidado y Almacenamiento

- NO deje caer ni aplaste el dispositivo; este aparato no es resistente a impactos.
- NO desmonte ni modifique el dispositivo, excepto para reemplazar la batería.
- NO guarde el dispositivo en ambientes extremos, con luz solar directa o altas temperaturas.
- Guarde el dispositivo en un estuche protector cuando no esté en uso.

Especificaciones

Tamaño:	5" L x 3/4" A x 3/8" H (12,7 cm L x 1,9 cm A x 0,95 cm H)
Peso:	0,388 oz (11 gramos)
Pantalla:	LCD, Pantalla de Cristal Líquido
Batería:	1,55 V (LR41)
Duración de la batería:	Aproximadamente 4.500 mediciones
Tiempo de medición:	Oral 30* segundos / Rectal 25-35 segundos / Axilar 90 segundos

Rango de medición:	90,0 °F a 109,9 °F (32,0 °C a 42,9 °C)
Precisión:	De 96,0 °F a 107,0 °F $\pm 0,2$ °F / 0,1 °C (34,0 °C a 42,0 °C) a una temperatura ambiente de 64,4 °F a 82,4 °F (18,0 °C a 28,0 °C) De 90,0 °F a 96,0 °F $\pm 0,4$ °F / 0,2 °C (32,0 °C a 34,0 °C) y de 107,0 °F a 109,9 °F (42,0 °C a 42,9 °C)
Modo de medición:	Medición real con método de retención del valor máximo
Alarma audible:	1 pitido al encender. Pitido continuo al completar la medición
Apagado automático:	Aproximadamente 8 $\pm$ 1 minutos
Memoria:	Última lectura
Condiciones de operación:	50 °F a 104 °F (10 °C a 40 °C) Humedad del 15 % al 95 % (sin condensación)
Condiciones de almacenamiento:	-13 °F a 131 °F (-25 °C a 55 °C) Humedad del 15 % al 95 % (sin condensación)
Normas:	Cumple con EN 12470-3, ASTM E 1112-00, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, IEC 60601-1-11 Compatibilidad electromagnética: el dispositivo cumple con lo estipulado en la norma IEC 60601-1-2 <i>El fabricante recomienda verificar la calibración cada 2 años.</i> *Tiempo de respuesta de 30 segundos obtenido en prueba de baño de agua.

GARANTÍA LIMITADA

ADC garantiza sus productos contra defectos de materiales y mano de obra bajo uso y servicio doméstico normal, de la siguiente manera:

1. El servicio de garantía se extiende únicamente al comprador minorista original y comienza en la fecha de entrega.
2. Su termómetro digital de punta rígida Adtemp está garantizado por dos años a partir de la fecha de compra.

Qué Cubre: Reemplazo de piezas y mano de obra.

Qué No Cubre: Gastos de transporte a ADC. Baterías suministradas. Daños causados por abuso, mal uso, accidente o negligencia, así como daños incidentales, especiales o consecuentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, especiales o consecuentes, por lo que esta limitación puede no aplicarle.

Para Obtener Servicio de Garantía: Envíe el(los) artículo(s) con franqueo pagado a ADC, Attn: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Incluya su nombre y dirección, número de teléfono, comprobante de compra y una breve nota explicando el problema.

Garantía Implícita: Cualquier garantía implícita se limitará en duración a los términos de esta garantía y en ningún caso excederá el precio original de venta (excepto donde la ley lo prohíba).

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían según el estado.



Mfg. for: ADC®
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788



ONFU Electronics Co., Ltd.
Street No. 3, Song May Industrial Zone
Bac Son Commune, Trang Bom District
Dong Nai Province, Vietnam

Inspected in the USA

Made in Vietnam

Printed in Vietnam

tel: 631-273-9600

toll free: 1-800-232-2670

fax: 631-273-9659

www.adctoday.com

email: info@adctoday.com



IB p/n 93-412-00 rev 9 (09/18/2025)